

## 상향 캘리포니아 주립대학 (UC SF) 피실험자의 권리서

아래에 나와있는 권리들은 연구에서의 피실험자가 되어주기를 요청받는 모든 사람이 지니는 권리입니다. 피실험자로서 나는 다음과 권리를 지닌다:

- 1) 이 연구가 알아낼려고 하는 것이 무엇인가에 대해서 알 권리.
- 2) 나에게 어떠한 일이 생길것인지 알 권리 및 여기에서 쓰어질 절차, 약 또는 기구들이 일반적으로 쓰이는 것과 어떻게 틀리는지를 알 권리.
- 3) 이 연구의 목적상 나에게 일어날 일들중에서 발생할 수 있는 주요 위험, 부작용 또는 불편함에 대해서 알 권리.
- 4) 이 연구에 참여함으로써, 나 자신에게 돌아올 이득이 있는지, 있다면 무엇인지에 대해서 알 권리.
- 5) 나에게 (이 연구에 참여하는 것외의) 다른 선택권이 있는지 그리고 그것들이 이 연구참여보다 더 좋은지 또는 나쁜지에 대해서 알 권리.
- 6) 이 연구에 참여하는 것에 동의하기 전과 연구도중 여기에 관한 어떠한 질문이라도 할 수 있는 권리.
- 7) 만일 복잡증이 생길 경우, 어떠한 의료치료를 받을 수 있는지에 대해서 알 권리.
- 8) 연구가 일단 시작한 후라도 참여하기를 거부한다든지 또는 참여어부에 대해서 마음을 바꿀 권리. 이러한 결정은 내가 연구에 참여하지 않더라도 (의료치료와 같은) 간호를 받을 수 있는 나의 권리에 영향을 미치지 않을 것이다.
- 9) 서명 날인된 허가서의 복사지를 받을 권리.
- 10) 이 연구참여 어부에 대해서 생각하는 동안 아무런 외부의 압력도 없어야 한다.

만일 다른 의문이 있으면 나는 연구원이나 연구보조원에게 질문을 할 수 있다. 그리고 나는 실험연구의 자원참여자들을 보호하는 일을 하는 인간 실험연구 위원회(Committee on Human Research)에 연락할 수 있다. 위원회에 연락하기위해서는 나는 월 - 금요일, 오전 8시부터 오후 5시 사이에 (415)476-1814 에 전화하든지, 다음의 주소에 편지를 보내면 된다:

UCSF Human Research Protection Program, Box 0962, 3333 California St., Ste. 315,  
San Francisco, CA 94143

Researchers: If using the "[short form](#)" method of consent, affirm the following and obtain the signatures below:

The elements of consent were presented orally on \_\_\_\_\_(date).

\_\_\_\_\_  
Subject Signature

\_\_\_\_\_  
Witness Signature